



| Guía Docente | | | | |
|-----------------------|---|--------------------|------------------------------|----------|
| Datos Identificativos | | | | 2016/17 |
| Asignatura (*) | Inglés Técnico | Código | 670G01037 | |
| Titulación | Grao en Arquitectura Técnica | | | |
| Descritores | | | | |
| Ciclo | Período | Curso | Tipo | Créditos |
| Grao | 2º cuatrimestre | Cuarto | Optativa | 6 |
| Idioma | GalegoInglés | | | |
| Modalidade docente | Presencial | | | |
| Prerrequisitos | | | | |
| Departamento | Filoloxía Inglesa | | | |
| Coordinación | Perez Janeiro, Purificación | Correo electrónico | purificacion.pjaneiro@udc.es | |
| Profesorado | Perez Janeiro, Purificación | Correo electrónico | purificacion.pjaneiro@udc.es | |
| Web | | | | |
| Descrición xeral | Estudo dos textos técnicos en inglés relacionados coa edificación | | | |

| Competencias do título | |
|------------------------|--|
| Código | Competencias do título |
| A17 | Dominar de forma oral e escrita un idioma estranxeiro no nivel técnico propio do ámbito da edificación. |
| B1 | Capacidade de análise e síntese. |
| B3 | Capacidade para a procura, análise, selección, utilización e xestión da información. |
| B8 | Capacidade para traballar nun equipo de carácter interdisciplinario. |
| B9 | Capacidade para traballar nun contexto internacional. |
| B11 | Recoñecemento e apreciación da diversidade e a multiculturalidade. |
| B13 | Compromiso ético. |
| B17 | Creatividade e innovación. |
| B20 | Coñecemento de outras culturas e costumes. |
| C2 | Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro. |
| C3 | Utilizar as ferramentas básicas das tecnoloxías da información e as comunicacións (TIC) necesarias para o exercicio da súa profesión e para a aprendizaxe ao longo da súa vida. |
| C4 | Desenvolverse para o exercicio dunha cidadanía aberta, culta, crítica, comprometida, democrática e solidaria, capaz de analizar a realidade, diagnosticar problemas, formular e implantar solucións baseadas no coñecemento e orientadas ao ben común. |
| C6 | Valorar criticamente o coñecemento, a tecnoloxía e a información dispoñible para resolver os problemas cos que deben enfrontarse. |
| C7 | Asumir como profesional e cidadán a importancia da aprendizaxe ao longo da vida. |
| C8 | Valorar a importancia que ten a investigación, a innovación e o desenvolvemento tecnolóxico no avance socioeconómico e cultural da sociedade. |

| Resultados da aprendizaxe | | | |
|---|---------------------------------|-----|------------------------------------|
| Resultados de aprendizaxe | | | Competencias do título |
| A17, B1, B9, B20, C2, C4, C8 | Capacidade de análise e síntese | | B1 B3 B20 |
| dominar de forma oral i escrita o inglés técnico da edificación. | | A17 | B1 C2 |
| coñecer outras culturas | | | B9 B17 |
| formar un/a cidadán/a crítico/a, democrata, aberto/a e capaz de solucionar problemas e desenvolverse no mundo | | | B8 B9 B11 B13 C4 C7 |



| | | | |
|--|--|-----|----------------|
| dominar un idioma estranxeiro | | B20 | C2 |
| Valorar a importancia na sociedade do aprendizaxe e innovación tecnolóxica | | | C3 C6 C8 |

| Contidos | |
|--|---|
| Temas | Subtemas |
| 1. Posición e localización de edificios. Verbos de posición. 2. Formación de palabras. Plurais. Terminacións gregas e latinas. Formulas e datas. 3. Frases nominais complexas.O Artigo. 4. A voz pasiva. Pasiva impersonal no inglés técnico 5. Pretérito perfecto/ Pasado simple. Orde dos párrafos noi discurso técnico. 6. Oracións condicionais. Experimentos. 7.Oracións de relativo. A construción -Ing. 8. Verbos Modais. Cartas.. 9. Xenitivo Anglosaxon / construción -of. 10. Idioms. Verbos con preposición. | 1. Foundations. Concrete technology. Constructing a building. 2. Friction. Gravity. Surface area ratio in building construction. 3. Refrigeration. Evaporation. Convection. 4. Dead loads/live loads. Solid walling. 5. Cohesion and permeability. Elasticity. 6. Corrosion. Acoustics in architecture.. 7. Skyscrapers. Detached, semidetached houses. 8. Climates in building construction. Air conditioning. Heating. Insulation. 9. Roofs. Slates. 11. Stress. Thrust/drag. Flight. Factor of safety. Levers. 12. Architects/technical architects. Description of Pirelli Building/farnsworth house by Mies van der Rohe. |

| Planificación | | | | |
|------------------------|--------------|-------------------|---|--------------|
| Metodoloxías / probas | Competencias | Horas presenciais | Horas non presenciais / traballo autónomo | Horas totais |
| Lecturas | B1 B3 | 8 | 23 | 31 |
| Discusión dirixida | B8 B9 B11 | 5 | 3 | 8 |
| Sesión maxistral | B20 C2 C6 | 15 | 5 | 20 |
| Estudo de casos | B17 C7 | 8 | 20 | 28 |
| Solución de problemas | B13 C4 C8 | 2 | 27 | 29 |
| Traballos tutelados | A17 B1 C3 | 2 | 30 | 32 |
| Atención personalizada | | 2 | 0 | 2 |

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientativo, considerando a heteroxeneidade do alumnado

| Metodoloxías | |
|-----------------------|--|
| Metodoloxías | Descrición |
| Lecturas | lectura e comprensión de textos técnicos relacionados coa construción. |
| Discusión dirixida | Análise de textos técnicos baseados no diferentes métodos de resolución dun problema. Ventaxas e desventxas dos procedimentos, materiais, etc... |
| Sesión maxistral | Análise das estruturas do inglés técnico. Estudio gramatical. Exposición de proxectos i estudio da elaboración de informes técnicos |
| Estudo de casos | Modelos de textos técnicos. Análise de proxectos de construción. Edificios famosos. |
| Solución de problemas | Problemas constructivos e solucións. Problemas de materiais e acústica en edificios |
| Traballos tutelados | Elaboración de traducións, informes e cartas sobre temas de arquitectura y construción |

| Atención personalizada | |
|------------------------|------------|
| Metodoloxías | Descrición |
| | |



| | |
|---|--|
| Traballos tutelados Estudo de casos Solución de problemas Sesión maxistral Discusión dirixida Lecturas | O obxectivo e a adquisición dun coñecemento avanzado oral i escrito do inglés na construción. A comprensión e a tradución de textos serán os aspectos mais importantes do curso. As clases serán teórico prácticas e o exame final valorará a comprensión e a tradución. |
|---|--|

| Avaliación | | | |
|-----------------------|--------------|---|---------------|
| Metodoloxías | Competencias | Descrición | Cualificación |
| Traballos tutelados | A17 B1 C3 | Elaboración de traducións, informes e cartas. | 30 |
| Estudo de casos | B17 C7 | Textos técnicos. Tradución e análise. Vocabulario | 20 |
| Solución de problemas | B13 C4 C8 | Resolución de casos prácticos en textos de edificación | 15 |
| Sesión maxistral | B20 C2 C6 | Problemas gramaticais e de redacción | 10 |
| Discusión dirixida | B8 B9 B11 | Análise de materiais e procedementos. Elaboración de párrafos de contraste e acumulación. | 10 |
| Lecturas | B1 B3 | Comprensión dun texto técnico. Respostas múltiples. Redacción de resúmen. | 15 |

| Observacións avaliación |
|---|
| <p>Os traballos realizados ó longo do curso serán o 50% da nota total e o exame será o 50% do total. Os estudantes que se presenten á segunda oportunidade de xullo e teñan entregado o 50% dos traballos o longo do curso, somentes realizarán o exame.</p> <p>Os alumnos/as que se presenten á oportunidade de xullo e non teñan o 50% das actividades avaliábeis feitas, farán o exame(50% da nota) e realizarán un traballo(50% da nota) de 4 a 6 páxinas dun tema desta guía docente.</p> <p>Os estudantes que non se presenten a ningunha oportunidade aparecerán como 'non presentados'.</p> <p>Segundo as directrices do VOAT, os estudantes que suspendan a primeira oportunidade e non se presenten á segunda de xullo, figurarán como 'suspensos'.</p> <p>Os estudantes a tempo parcial ou con dispensa académica realizarán un traballo(50%) e o exame(50% da nota final). Os alumnos que se presenten a convocatoria adiantada de decembro serán avaliados segundo os criterios da segunda oportunidade de xullo</p> |

| Fontes de información | |
|------------------------------------|--|
| Bibliografía básica | <ul style="list-style-type: none"> - Bates, M.; Dudley Evans, T. (1982). English for Science and Technology.. Essex: Longman - Cummings, J. (1982). English for Science and Technology: Architecture and Building Construction. Essex: Longman - Glendenning; E.H. (1994). English in Mechanical Engineering. Oxford: OUP - Hashemi, L. (2000). English Grammar in Use. Cambridgr: CUP - Thomson, A.J.; Martinet, A.V. (1993). A Practical English Grammar. Oxford: OUP - Waterhouse, G. (1988). English for the Construction Industry. McMillan: London - Franco Ibeas, F. (1988). Diccionario tecnológico InglésEspañol. Alhambra: Madrid - Beigbeder Atienza, F. (1986). Nuevo diccionario politécnico de las lenguas española e inglesa. Castilla: Madrid - www.usingenglish.com (). . - www.bellenglish.com (). . - www. learning english.net (). . - www.english-online.org.uk (). . |
| Bibliografía complementaria | |

| Recomendacións |
|---|
| Materias que se recomenda ter cursado previamente |
| |



| |
|--|
| Materias que se recomenda cursar simultaneamente |
| |
| Materias que continúan o temario |
| |
| Observacións |
| |

(*)A Guía docente é o documento onde se visualiza a proposta académica da UDC. Este documento é público e non se pode modificar, salvo casos excepcionais baixo a revisión do órgano competente dacordo coa normativa vixente que establece o proceso de elaboración de guías